

INSTRUCCIONES DE USO

MBO – MBF BOLSA PAPEL/FILM PLANA Y CON FUELLE

Instrucciones: Sitúe los productos a esterilizar en el interior de la bolsa. Como recomendación, el producto que se sitúe dentro de la bolsa debe ser inferior a $\frac{3}{4}$ de la medida de la bolsa, para asegurar un buen sellado y evitar que se rompa. Selle la bolsa con una máquina selladora. La temperatura de sellado debe estar entre 170-210°C. No usar, si el envase está deteriorado. Si se usan múltiples bolsas en el esterilizador, deben cerciorarse de situar la cara de plástico de la bolsa con la cara de papel de la bolsa adyacente. Si es posible, se aconseja usar las bandejas separadoras de bolsas para evitar que se apelotonen o acumulen en el esterilizador. Revisar que todas las bolsas están completamente secas antes de sacarlas del esterilizador.

Almacenaje: Las bolsas deben almacenarse en un lugar fresco y seco, apartadas de la luz solar. Se recomienda una buena rotación de los stocks de producto. La temperatura de almacenaje recomendada está entre 10-30°C, con una humedad relativa de entre 30-70%.

Caducidad antes de la esterilización: En condiciones óptimas de almacenaje, la caducidad del producto es de 4 años desde la fecha de fabricación.

Caducidad después de la esterilización: Nuestros productos han sido probados mediante un ensayo de mantenimiento de la esterilidad, según el uso al que el producto se destina. El resultado de los diferentes ensayos, después de 365 días ha sido correcto y los productos se mantienen estables, por lo que las muestras satisfacen el ensayo de esterilidad. Esta información se basa en nuestros conocimientos actuales, así como en los resultados proporcionados por los laboratorios BIOTECNAL, S.A. y EUROFINS BIOLAB que ha llevado a cabo los diferentes análisis según ASTM F1929, ASTM D 903-93 y siguiendo el procedimiento marcado en la UNE-EN-ISO 11737-2. Los productos esterilizados permanecen estériles, a menos que la bolsa se abra, se rompa o se moje.

Indicadores: Los indicadores químicos impresos en las bolsas, cambiarán de color una vez hayan pasado el proceso de esterilización que corresponda. El indicador químico es únicamente un indicador de proceso y nunca puede confirmar la esterilidad. El indicador químico debe usarse con indicadores biológicos para verificar que el proceso de esterilización se ha completado. El color inicial y el color final pueden variar en un $\pm 30\%$, dependiendo de la técnica de impresión, así como de la marca del esterilizador. Aunque las intensidades sean distintas, el cambio de color será siempre suficientemente evidente.

Este producto se considera de un solo uso, por lo que no debe reutilizarse.

INSTRUCCIONES DE USO

MBA

BOLSA PAPEL/FILM CON AUTOCIERRE

Instrucciones: Sitúe los productos a esterilizar en el interior de la bolsa. Como recomendación, el producto que se sitúe dentro de la bolsa debe ser inferior a $\frac{3}{4}$ de la medida de la bolsa, para asegurar un buen sellado y evitar que se rompa. Separe la tira protectora de la banda adhesiva, dóblela hacia la cara de plástico por la misma anchura de la cinta adhesiva y presione firmemente desde el centro hacia afuera, evitando la formación de arrugas y de aire en el sellado. No usar, si el envase está deteriorado. Si se usan múltiples bolsas en el esterilizador, deben cerciorarse de situar la cara de plástico de la bolsa con la cara de papel de la bolsa adyacente. Si es posible, se aconseja usar las bandejas separadoras de bolsas para evitar que se apelotonen o acumulen en el esterilizador. Revisar que todas las bolsas están completamente secas antes de sacarlas del esterilizador.

Almacenaje: Las bolsas deben almacenarse en un lugar fresco y seco, apartadas de la luz solar. Se recomienda una buena rotación de los stocks de producto. La temperatura de almacenaje recomendada está entre 10-30°C, con una humedad relativa de entre 30-70%.

Caducidad antes de la esterilización: En condiciones óptimas de almacenaje, la caducidad del producto es de 4 años desde la fecha de fabricación.

Caducidad después de la esterilización: Nuestros productos han sido probados mediante un ensayo de mantenimiento de la esterilidad, según el uso al que el producto se destina. El resultado de los diferentes ensayos, después de 365 días ha sido correcto y los productos se mantienen estables, por lo que las muestras satisfacen el ensayo de esterilidad. Esta información se basa en nuestros conocimientos actuales, así como en los resultados proporcionados por los laboratorios BIOTECNAL, S.A. y EUROFINs BIOLAB que ha llevado a cabo los diferentes análisis según ASTM F1929, ASTM D 903-93 y siguiendo el procedimiento marcado en la UNE-EN-ISO 11737-2. Los productos esterilizados permanecen estériles, a menos que la bolsa se abra, se rompa o se moje.

Indicadores: Los indicadores químicos impresos en las bolsas, cambiarán de color una vez hayan pasado el proceso de esterilización que corresponda. El indicador químico es únicamente un indicador de proceso y nunca puede confirmar la esterilidad. El indicador químico debe usarse con indicadores biológicos para verificar que el proceso de esterilización se ha completado. El color inicial y el color final pueden variar en un $\pm 30\%$, dependiendo de la técnica de impresión, así como de la marca del esterilizador. Aunque las intensidades sean distintas, el cambio de color será siempre suficientemente evidente.

Este producto se considera de un solo uso, por lo que no debe reutilizarse.

INSTRUCCIONES DE USO

MRP – MRF ROLLO PAPEL/FILM PLANO Y CON FUELLE

Instrucciones: Sitúe los productos a esterilizar en el interior del rollo y córtelo al largo deseado. Como recomendación, el producto que se sitúe dentro de la unidad cortada debe ser inferior a $\frac{3}{4}$ de la medida total, para asegurar un buen sellado y evitar que se rompa. Selle los dos laterales de la unidad cortada con una máquina selladora. La temperatura de sellado debe estar entre 170-210°C. No usar, si el envase está deteriorado. Si se usan múltiples unidades cortadas (formato) bolsas en el esterilizador, deben cerciorarse de situar la cara de plástico de la bolsa con la cara de papel de la bolsa adyacente. Si es posible, se aconseja usar las bandejas separadoras de bolsas para evitar que se apelotonen o acumulen en el esterilizador. Revisar que todas las bolsas están completamente secas antes de sacarlas del esterilizador.

Almacenaje: Los rollos deben almacenarse en un lugar fresco y seco, apartados de la luz solar. Se recomienda una buena rotación de los stocks de producto. La temperatura de almacenaje recomendada está entre 10-30°C, con una humedad relativa de entre 30-70%.

Caducidad antes de la esterilización: En condiciones óptimas de almacenaje, la caducidad del producto es de 4 años desde la fecha de fabricación.

Caducidad después de la esterilización: Nuestros productos han sido probados mediante un ensayo de mantenimiento de la esterilidad, según el uso al que el producto se destina. El resultado de los diferentes ensayos, después de 365 días ha sido correcto y los productos se mantienen estables, por lo que las muestras satisfacen el ensayo de esterilidad. Esta información se basa en nuestros conocimientos actuales, así como en los resultados proporcionados por los laboratorios BIOTECNAL, S.A. y EUROFINS BIOLAB que ha llevado a cabo los diferentes análisis según ASTM F1929, ASTM D 903-93 y siguiendo el procedimiento marcado en la UNE-EN-ISO 11737-2. Los productos esterilizados permanecen estériles, a menos que la bolsa se abra, se rompa o se moje.

Indicadores: Los indicadores químicos impresos en los rollos, cambiarán de color una vez hayan pasado el proceso de esterilización que corresponda. El indicador químico es únicamente un indicador de proceso y nunca puede confirmar la esterilidad. El indicador químico debe usarse con indicadores biológicos para verificar que el proceso de esterilización se ha completado. El color inicial y el color final pueden variar en un $\pm 30\%$, dependiendo de la técnica de impresión, así como de la marca del esterilizador. Aunque las intensidades sean distintas, el cambio de color será siempre suficientemente evidente.

Este producto se considera de un solo uso, por lo que no debe reutilizarse.

INSTRUCCIONES DE USO

MBT

BOLSA TYVEK®/FILM PLANA

Instrucciones: Sitúe los productos a esterilizar en el interior de la bolsa. Como recomendación, el producto que se sitúe dentro de la bolsa debe ser inferior a $\frac{3}{4}$ de la medida de la bolsa, para asegurar un buen sellado y evitar que se rompa. Selle la bolsa con una máquina selladora. La temperatura de sellado debe estar entre 120-150°C. No usar, si el envase está deteriorado.

Almacenaje: Las bolsas deben almacenarse en un lugar fresco y seco, apartadas de la luz solar, de ácidos y bases y del propio esterilizador. Se recomienda una buena rotación de los stocks de producto. La temperatura de almacenaje recomendada está entre 10-30°C, con una humedad relativa de entre 30-70%.

Caducidad antes de la esterilización: En condiciones óptimas de almacenaje, la caducidad del producto es de 3 años desde la fecha de fabricación.

Caducidad después de la esterilización: Nuestros productos han sido probados mediante un ensayo de mantenimiento de la esterilidad, según el uso al que el producto se destina. El resultado de los diferentes ensayos, después de 365 días ha sido correcto y los productos se mantienen estables, por lo que las muestras satisfacen el ensayo de esterilidad. Esta información se basa en nuestros conocimientos actuales, así como en los resultados proporcionados por los laboratorios BIOTECNAL, S.A. y EUROFINS BIOLAB que ha llevado a cabo los diferentes análisis según ASTM F1929, ASTM D 903-93 y siguiendo el procedimiento marcado en la UNE-EN-ISO 11737-2. Los productos esterilizados permanecen estériles, a menos que la bolsa se abra, se rompa o se moje.

Indicadores: Los indicadores químicos impresos en las bolsas, cambiarán de color una vez hayan pasado el proceso de esterilización que corresponda. El indicador químico es únicamente un indicador de proceso y nunca puede confirmar la esterilidad. El indicador químico debe usarse con indicadores biológicos para verificar que el proceso de esterilización se ha completado. El color inicial y el color final pueden variar en un $\pm 30\%$, dependiendo de la técnica de impresión, así como de la marca del esterilizador. Aunque las intensidades sean distintas, el cambio de color será siempre suficientemente evidente.

Este producto se considera de un solo uso, por lo que no debe reutilizarse.

INSTRUCCIONES DE USO

MRT

ROLLO TYVEK®/FILM PLANO

Instrucciones: Sitúe los productos a esterilizar en el interior del rollo y córtelo al largo deseado. Como recomendación, el producto que se sitúe dentro de la unidad cortada debe ser inferior a $\frac{3}{4}$ de la medida total, para asegurar un buen sellado y evitar que se rompa. Selle los dos laterales de la unidad cortada con una máquina selladora. La temperatura de sellado debe estar entre 120-150°C. No usar, si el envase está deteriorado.

Almacenaje: Los rollos deben almacenarse en un lugar fresco y seco, apartados de la luz solar, de ácidos y bases y del propio esterilizador. Se recomienda una buena rotación de los stocks de producto. La temperatura de almacenaje recomendada está entre 10-30°C, con una humedad relativa de entre 30-70%.

Caducidad antes de la esterilización: En condiciones óptimas de almacenaje, la caducidad del producto es de 3 años desde la fecha de fabricación.

Caducidad después de la esterilización: Nuestros productos han sido probados mediante un ensayo de mantenimiento de la esterilidad, según el uso al que el producto se destina. El resultado de los diferentes ensayos, después de 365 días ha sido correcto y los productos se mantienen estables, por lo que las muestras satisfacen el ensayo de esterilidad. Esta información se basa en nuestros conocimientos actuales, así como en los resultados proporcionados por los laboratorios BIOTECNAL, S.A. y EUROFINS BIOLAB que ha llevado a cabo los diferentes análisis según ASTM F1929, ASTM D 903-93 y siguiendo el procedimiento marcado en la UNE-EN-ISO 11737-2. Los productos esterilizados permanecen estériles, a menos que la bolsa se abra, se rompa o se moje.

Indicadores: Los indicadores químicos impresos en los rollos, cambiarán de color una vez hayan pasado el proceso de esterilización que corresponda. El indicador químico es únicamente un indicador de proceso y nunca puede confirmar la esterilidad. El indicador químico debe usarse con indicadores biológicos para verificar que el proceso de esterilización se ha completado. El color inicial y el color final pueden variar en un $\pm 30\%$, dependiendo de la técnica de impresión, así como de la marca del esterilizador. Aunque las intensidades sean distintas, el cambio de color será siempre suficientemente evidente.

Este producto se considera de un solo uso, por lo que no debe reutilizarse.

INSTRUCCIONES DE USO

MCREPV

PAPEL CREPADO EN HOJAS

Instrucciones: Este sistema se utiliza para envolver dispositivos médicos (envoltura externa) que pueden ser esterilizados de manera terminal. Se recomienda al usuario final que confirme que el sistema final de empaquetado resulta adecuado para el sistema de esterilización previsto y que cumple con las normativas nacionales e internacionales vigentes. Como norma general, posicionar el material diagonalmente en el centro de la hoja y colocar el indicador o integrador químico interno en el centro del paquete. Seguir el procedimiento de doblado establecido en cada caso y sellar el paquete con cinta indicadora adhesiva.

Almacenaje: El producto debe almacenarse en un lugar fresco y seco, apartado de la luz solar. Se recomienda una buena rotación de los stocks de producto. La temperatura de almacenaje recomendada está entre 10-30°C, con una humedad relativa de entre 30-70%.

Caducidad antes de la esterilización: En condiciones óptimas de almacenaje, la caducidad del producto es de 5 años desde la fecha de fabricación.

Caducidad después de la esterilización: Estos productos han sido probados mediante ensayos de mantenimiento de la esterilidad, según el uso al que el producto se destina. Los resultados de los ensayos después de 180 días son correctos y las muestras satisfacen los controles de esterilidad. Los productos esterilizados permanecen estériles, a menos que el producto se abra, se rompa o se moje.

Este producto se considera de un solo uso, por lo que no debe reutilizarse.

INSTRUCCIONES DE USO

MBCOVER BOLSA TEJIDO NO TEJIDO

Instrucciones: Sitúe los productos a esterilizar en el interior de la bolsa. Como recomendación, el producto que se sitúe dentro de la bolsa debe ser inferior a $\frac{3}{4}$ de la medida de la bolsa, para asegurar un buen sellado y evitar que se rompa. Selle la bolsa con una máquina selladora. La temperatura de sellado debe estar entre 160-165°C. No usar, si el envase está deteriorado. Si se usan múltiples bolsas en el esterilizador, deben cerciorarse de situar la cara de plástico de la bolsa con la cara de papel de la bolsa adyacente. Si es posible, se aconseja usar las bandejas separadoras de bolsas para evitar que se apelotonen o acumulen en el esterilizador. Revisar que todas las bolsas están completamente secas antes de sacarlas del esterilizador.

Almacenaje: Las bolsas deben almacenarse en un lugar fresco y seco, apartadas de la luz solar. Se recomienda una buena rotación de los stocks de producto. La temperatura de almacenaje recomendada está entre 10-30°C, con una humedad relativa de entre 30-70%.

Caducidad antes de la esterilización: En condiciones óptimas de almacenaje, la caducidad del producto es de 4 años desde la fecha de fabricación.

Caducidad después de la esterilización: Nuestros productos han sido probados mediante un ensayo de mantenimiento de la esterilidad, según el uso al que el producto se destina. Los resultados de los ensayos después de 180 días son correctos y las muestras satisfacen los controles de esterilidad. Esta información está basada en nuestros conocimientos actuales y en los resultados proporcionados por el laboratorio BIOTECNAL, quien ha llevado a cabo los ensayos según los procedimientos de la norma UNE-EN-ISO 11737-2. Los productos esterilizados permanecen estériles, a menos que la bolsa se abra, se rompa o se moje.

Indicadores: Los indicadores químicos impresos en las bolsas, cambiarán de color una vez hayan pasado el proceso de esterilización que corresponda. El indicador químico es únicamente un indicador de proceso y nunca puede confirmar la esterilidad. El indicador químico debe usarse con indicadores biológicos para verificar que el proceso de esterilización se ha completado. El color inicial y el color final pueden variar en un $\pm 30\%$, dependiendo de la técnica de impresión, así como de la marca del esterilizador. Aunque las intensidades sean distintas, el cambio de color será siempre suficientemente evidente.

Este producto se considera de un solo uso, por lo que no debe reutilizarse.

INSTRUCCIONES DE USO

MBDUST

BOLSA DE PLÁSTICO TRANSPARENTE

Instrucciones: Sitúe los productos en su envase original ya estéril, en el interior de la bolsa. Como recomendación, el producto que se sitúe dentro de la bolsa debe ser inferior a $\frac{3}{4}$ de la medida de la bolsa. Separe la tira protectora de la banda adhesiva, dóblela hacia adentro y presione firmemente desde el centro hacia afuera, evitando la formación de arrugas y de aire en el sellado. Escriba la información que considere en el recuadro en blanco impreso en la bolsa. Proceda a dejar la bolsa almacenada en su sitio.

Almacenaje: Las bolsas deben almacenarse en un lugar fresco y seco, apartadas de la luz solar. Se recomienda una buena rotación de los stocks de producto. La temperatura de almacenaje recomendada está entre 10-30°C, con una humedad relativa de entre 30-70%.

Caducidad: Este producto no es estéril ni se esteriliza, por lo que no se aplica la caducidad después de la esterilización. En condiciones óptimas de almacenaje, la caducidad del producto es de 5 años desde la fecha de fabricación.

Este producto se considera de un solo uso, por lo que no debe reutilizarse.

INSTRUCCIONES DE USO

MBPOCKET

BOLSA CON VENTANA DE TEJIDO NO TEJIDO

Instrucciones: Sitúe los productos a esterilizar uno a uno o por grupos del mismo tipo, en cada uno de los separadores de la bolsa (ventanas). Proceda a enrollar la bolsa para ahorrar espacio o directamente sitúe la bolsa plana en un contenedor metálico o en una bolsa o embalaje para procesos de esterilización. Proceda a sellar la bolsa o cerrar el contenedor de la manera que le haya indicado el fabricante de la bolsa o del contenedor.

Almacenaje: Las bolsas deben almacenarse en un lugar fresco y seco, apartadas de la luz solar. Se recomienda una buena rotación de los stocks de producto. La temperatura de almacenaje recomendada está entre 10-30°C, con una humedad relativa de entre 30-70%.

Caducidad: Este producto no es estéril y si se esteriliza, no produce una barrera por lo que no se aplica la caducidad después de la esterilización. En condiciones óptimas de almacenaje, la caducidad del producto es de 4 años desde la fecha de fabricación.

Indicadores: Los indicadores químicos impresos en las bolsas, cambiarán de color una vez hayan pasado el proceso de esterilización que corresponda. El indicador químico es únicamente un indicador de proceso y nunca puede confirmar la esterilidad. El indicador químico debe usarse con indicadores biológicos para verificar que el proceso de esterilización se ha completado. El color inicial y el color final pueden variar en un $\pm 30\%$, dependiendo de la técnica de impresión, así como de la marca del esterilizador. Aunque las intensidades sean distintas, el cambio de color será siempre suficientemente evidente.

Este producto se considera de un solo uso, por lo que no debe reutilizarse.

INSTRUCCIONES DE USO

93534

BOLSA AUTOCLAVE PARA RESIDUOS

Instrucciones: Sitúe los productos a esterilizar en el interior de la bolsa, con cuidado y evitando golpes bruscos. La bolsa no debe cerrarse con sellado ni con procedimientos mecánicos. Utilice una brida para cerrar la bolsa, dejando suficiente espacio para que pueda penetrar el fluido esterilizante. No usar, si el envase está deteriorado.

Almacenaje: Las bolsas deben almacenarse en un lugar fresco y seco, apartadas de la luz solar. Se recomienda una buena rotación de los stocks de producto. La temperatura de almacenaje recomendada está entre 10-30°C, con una humedad relativa de entre 30-70%. Si el producto se usa o se almacena a temperaturas diferentes de las indicadas en la ficha técnica y en estas instrucciones de uso, es necesario estabilizar/atemperar el producto antes de su uso, un mínimo de 24 horas (a temperaturas superiores de 20°C).

Caducidad antes de la esterilización: En condiciones óptimas de almacenaje, la caducidad del producto es de 4 años desde la fecha de fabricación.

Caducidad después de la esterilización: Este producto no es estéril y si se esteriliza, no produce una barrera por lo que no se aplica la caducidad después de la esterilización.

Indicadores: Los indicadores químicos impresos en las bolsas, cambiarán de color una vez hayan pasado el proceso de esterilización que corresponda. El indicador químico es únicamente un indicador de proceso y nunca puede confirmar la esterilidad. El indicador químico debe usarse con indicadores biológicos para verificar que el proceso de esterilización se ha completado. El color inicial y el color final pueden variar en un $\pm 30\%$, dependiendo de la técnica de impresión, así como de la marca del esterilizador. Aunque las intensidades sean distintas, el cambio de color será siempre suficientemente evidente.

Este producto se considera de un solo uso, por lo que no debe reutilizarse.

INSTRUCCIONES DE USO

MCV CINTA INDICADORA VAPOR

Instrucciones: Para ser utilizada con unidades individuales de producto, para demostrar que dicho producto ha sido sometido al proceso de esterilización y para poder distinguir las unidades que han sido procesadas de las que no. Se utiliza habitualmente con un soporte para cortar la cinta al trozo que se va a usar. Cortar y pegar sobre la unidad individual.

Almacenaje: Las cintas deben almacenarse en un lugar fresco y seco, apartadas de la luz solar. Se recomienda una buena rotación de los stocks de producto. La temperatura de almacenaje recomendada está entre 15-30°C, con una humedad relativa de entre 30-70%.

Caducidad antes de la esterilización: En condiciones óptimas de almacenaje, la caducidad del producto es de 2 años desde la fecha de fabricación.

Caducidad después de la esterilización: Este producto no es estéril y si se esteriliza, no produce una barrera por lo que no se aplica la caducidad después de la esterilización. A nivel informativo y en condiciones óptimas de almacenaje y conservación el tiempo máximo es de 18 meses, desde su uso.

Indicadores: Los indicadores químicos impresos en las cintas, cambiarán de color una vez hayan pasado el proceso de esterilización que corresponda. El indicador químico es únicamente un indicador de proceso y nunca puede confirmar la esterilidad. El indicador químico debe usarse con indicadores biológicos para verificar que el proceso de esterilización se ha completado. El color inicial y el color final pueden variar en un $\pm 30\%$, dependiendo de la técnica de impresión, así como de la marca del esterilizador. Aunque las intensidades sean distintas, el cambio de color será siempre suficientemente evidente.

Este producto se considera de un solo uso, por lo que no debe reutilizarse.